Mob/B-NN ntsws/B-NN lawm (/O-PU Active/B-FW TB/B-FW )/O-PU

Yog kev tshuaj ntsuam tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV ntsws/B-NN tuberculosis/B-FW ,/O-PU los/B-CC yog/I-CC TB/B-FW ./O-PU Nram/B-LC no/B-DT yog/B-VV tej/B-QU yam/B-CL tseem/B-VV ceeb/I-VV koj/B-PN yuav/B-AD tsum/B-AD paub/B-VV txog/B-VV :/O-PU TB/B-FW yog/B-VV ib/B-QU hom/B-CL kab/B-NN mob/I-VV txaus ntshais uas/B-CS yuav/B-AD tsum/B-AD paub/B-VV kho/B-VV thiab/B-CC siv/B-VV yam/B-CL tshuaj/B-NN kom/B-CS yog thiaj/B-AD kho/B-VV tau/B-VV ./O-PU Qees tus/B-CL neeg/B-NN uas/B-CS muaj/B-VV hom/B-CL kab/B-NN mob/I-VV TB/B-FW no/B-DT yuav/B-AD kis/B-VV tau/B-VV rau/B-PP lwm/B-QU leej/I-CL lwm/I-QU tus/I-CL ./O-PU Kuv/B-PN kis/B-VV tau/B-VV hom/B-CL kab/B-NN mob/I-VV no/B-NN li/B-PP cas/I-NN ?/O-PU Txhua/B-QU tus/B-CL yuav/B-AD kis/B-VV tau/B-VV tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV TB/B-FW no/B-DT ./O-PU Thaum/B-LC tus/B-CL neeg/B-NN muaj/B-VV tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV TB/B-FW no/B-DT hauv/B-LC nws/B-PN lub/B-CL ntsws/B-NN lawm/B-AD ,/O-PU nws/B-PN hnoos/B-VV ,/O-PU txham/B-VV ,/O-PU los/B-CC yog/I-CC hais/B-VV lus/B-NN yuav/B-AD ua/B-VV tau/B-VV tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV no/B-DT tawm/B-VV rau/B-PP tej/B-CL huab/B-NN cua/I-NN ./O-PU Txhua/B-QU tus/B-CL nyob ze yuav/B-AD nqus/B-VV tau/B-VV tej/B-CL huab/B-NN cua/I-NN muaj/B-VV tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV ntawd/B-LC rau/B-PP lawv/B-PN lub/B-CL ntsws/B-NN ./O-PU Tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV no/B-DT yuav/B-AD kis/B-VV tsis/B-AD tau/B-VV los ntawm/B-LC kev/B-NN tuav/B-VV tes/B-NN ,/O-PU noj/B-VV zaub/B-NN mov/I-NN ,/O-PU koom/B-VV tais/B-NN diav/I-NN siv/B-VV ,/O-PU tej/B-CL ntaub/B-NN xov/I-NN ,/O-PU los/B-CC sis/I-CC lwm/B-QU yam/B-CL ./O-PU Thaum/B-LC tau/B-VV tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV TB/B-FW no/B-DT rau/B-PP hauv/B-LC lub/B-CL cev/B-NN lawm/B-AD ,/O-PU cov/B-CL kab/B-NN mob/I-VV mus/B-VV tsaug zog lawm/B-AD ./O-PU Cov/B-CL kab/B-NN mob/I-VV uas/B-CS tsaug zog lawm/B-AD tsis/B-AD ua/B-VV rau/B-PP koj/B-PN muaj/B-VV mob/B-NN ./O-PU Thaum/B-LC zoo/B-VV li/B-PP no/B-DT lawv/B-PN hu/B-VV tias/B-CS latent/B-FW TB/B-FW infection/B-FW los/B-CC sis/I-CC LTBI/B-FW ./O-PU LTBI/B-FW yuav/B-AD nyob/B-VV rau/B-PP koj/B-PN lub/B-CL cev/B-NN ib/B-QU nyuag/B-JJ ntus/B-CL ntev/B-VV tsis/B-AD heev/B-VV los/B-CC sis/I-CC ob/B-QU peb/I-QU xyoos/I-CL ./O-PU Thaum/B-LC tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV TB/B-FW no/B-DT sawv/B-VV los/B-VV thiab huam tuaj thiaj/B-AD pib/B-VV txov/B-VV koj/B-PN lub/B-CL cev/B-NN ua/B-VV rau/B-PP koj/B-PN muaj/B-VV mob/B-NN ./O-PU Thaum/B-LC no/B-DT lawv/B-PN hu/B-VV tias/B-CS Active/B-FW TB/B-FW disease/B-FW ./O-PU Tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV TB/B-FW ua/B-VV mob/B-VV rau/B-PP kuv/B-PN lub/B-CL cev/B-NN li/B-PP cas/I-NN ?/O-PU Tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV TB/B-FW ua/B-VV mob/B-VV rau/B-PP koj/B-PN lub/B-CL ntsws/B-NN (/O-PU pulmonary/B-FW TB/B-FW )/O-PU ./O-PU Tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV TB/B-FW kuj/B-AD tseem/B-AD ua/B-VV tau/B-VV mob/B-VV rau/B-PP lwm/B-QU qhov/B-CL hauv/B-LC koj/B-PN lub/B-CL cev/B-NN thiab/B-AD ./O-PU Cov/B-CL neeg/B-NN muaj/B-VV tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV TB/B-FW no/B-DT yuav/B-AD muaj/B-VV li/B-PP 1/B-QU los/B-CC sis/I-CC ntau/B-QU yam/B-CL mob/B-NN :/O-PU Hnoo li/B-PP 3/B-QU hnub/B-CL los ntev/B-VV dua/B-VV Poob phau Zawv plab Active/B-FW TB/B-FW Disease Hmong Tawm/B-VV hws yav hmo ntuj Tau khaub thuas Ib ces txias Nkees nkees los/B-CC sis/I-CC qaug zog Hauv/B-LC siab ceev ceev Hnoo tau ntshav los/B-CC sis/I-CC hnoo qeev Kws tshuaj/B-NN yuav soj ntsuam li cas thiaj tau tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV TB/B-FW ?/O-PU Tej zaum yuav soj ntsuam ntau tshaj ib zaug thiaj paub/B-VV tseeb txog tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV TB/B-FW no :/O-PU Sim tawv nqaij (/O-PU Mantoux skin test )/O-PU yuav qhia tau seb koj/B-PN puas muaj/B-VV tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV ntsws/B-NN ./O-PU Tab txawm yog tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV no tsaug zog lawm/B-AD los yeej tseem paub/B-VV tib si ./O-PU Xoo fai fab x-ray lub/B-CL hauv/B-NN siab/I-NN kuj qhia tau seb koj/B-PN lub/B-CL ntsws/B-NN puas muaj/B-VV mob TB/B-FW ./O-PU Kuaj Tej Hnoos/B-VV Qeev (/O-PU Sputum culture tests )/O-PU yuav qhia tau seb puas muaj/B-VV tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV TB/B-FW rau hauv/B-LC lub/B-CL ntsws/B-NN ./O-PU Yuav/B-AD ua/B-VV li cas kuv/B-PN thiaj zoo ?/O-PU Koj/B-PN yuav tau mus cuag ib tug kws kho/B-VV mob thiab noj/B-VV ib/B-QU cov/I-CL tshuaj/B-NN tua tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV ntsws/B-NN TB/B-FW no ./O-PU Tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV ntsws/B-NN TB/B-FW no muaj/B-VV zog heev thiab muaj/B-VV sia ntev heev li ./O-PU Yog koj/B-PN noj/B-VV cov/B-CL tshuaj/B-NN tua tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV TB/B-FW no ces Asthiv puav xwb koj/B-PN yuav pib zoo zuj zus mus ./O-PU Yuav kom paub/B-VV zoo tias tua tua cov/B-CL kab/B-NN mob/I-VV ntsws/B-NN tag koj/B-PN yuav tau noj/B-VV tshuaj/B-NN yam/B-CL tsawg yog li ntawm 6-9 lub/B-CL hli ./O-PU Nws/B-PN tseem/B-VV ceeb/I-VV heev uas/B-CS koj/B-PN yuav tau ntsib kws kho/B-VV mob txhua/B-QU lub/B-CL hli kom txog hnub koj/B-PN noj/B-VV tshuaj/B-NN puv ./O-PU Kws kho/B-VV mob yuav soj ntsuam kom paub/B-VV tseeb hais tias koj/B-PN yeej zoo zuj zus tiag ./O-PU Nug tus kws kho/B-VV mob yog cov/B-CL tshuaj/B-NN muaj/B-VV teeb meem rau koj/B-PN ,/O-PU thiab kom nws/B-PN teb koj/B-PN cov/B-CL lus nug rau koj/B-PN ./O-PU Yuav/B-AD ua/B-VV li cas yog kuv/B-PN tsis/B-AD noj/B-VV tshuaj/B-NN ?/O-PU Tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV TB/B-FW no huam sai heev ./O-PU Yog koj/B-PN tsis/B-AD noj/B-VV tshuaj/B-NN kom yog ,/O-PU koj/B-PN tseem yuav mob dua thiab kis rau tau lwm/B-QU tus ./O-PU Koj/B-PN yuav/B-AD tsum/B-AD noj/B-VV tshuaj/B-NN kom tas raws li kws kho/B-VV mob qhia koj/B-PN thiaj yuav zoo ./O-PU Yog koj/B-PN tsis/B-AD noj/B-VV li kws kho/B-VV mob qhia ,/O-PU tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV kui tseem yuav huam tuaj lojtshaj ntxiv ./O-PU Thaum/B-LC huam tuaj lawm/B-AD ces koj/B-PN tseem yuav tau noj/B-VV cov/B-CL tshuaj/B-NN kom muaj/B-VV zog dua lawm/B-AD thiab noj/B-VV ntev dua lawm/B-AD ./O-PU Cov/B-CL chaw ntxiav tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV ntsws/B-NN Mob ntsws/B-NN lawm/B-AD (/O-PU Active/B-FW TB/B-FW )/O-PU - sab 2 6/2005 Tuberculosis/B-FW Prevention and Control Program P.O ./O-PU Box 64975 St ./O-PU Paul ,/O-PU MN 55164-0975 651-201-5414 1-877-676-5414 www.health.state.mn.us/TB/B-FW Sab 2 ntawm 2 Kuv/B-PN puas kis/B-VV tau/B-VV tus TB/B-FW no rau lwm/B-QU tus ?/O-PU Yog tus TB/B-FW no nyob rau hauv/B-LC koj/B-PN lub/B-CL ntsws/B-NN ,/O-PU koj/B-PN yuav tau tiv thaiv kom txhob kis rau lwm/B-QU tus ./O-PU Yog tus TB/B-FW no nyob lwm/B-QU qhov chaw hauv/B-LC koj/B-PN lub/B-CL cev/B-NN ,/O-PU feem ntau tsis/B-AD kis rau lwm/B-QU tus ./O-PU Nug koj/B-PN tus kws kho/B-VV mob seb koj/B-PN tus mob TB/B-FW puas kis/B-VV tau/B-VV rau lwm/B-QU tus ./O-PU Lawv yuav qhia koj/B-PN seb koj/B-PN tus mob puas yog tus kis/B-VV tau/B-VV rau lwm/B-QU tus uas/B-CS nyob ze koj/B-PN ./O-PU Tom qab koj/B-PN noj/B-VV tshuaj/B-NN tau ob peb Asthiv lawm/B-AD thiab koj/B-PN mloog koj/B-PN zoo me ntsis/B-AD lawm/B-AD ces koj/B-PN kis tsis/B-AD tau rau lwm/B-QU tus lawm/B-AD ./O-PU Koj/B-PN tus kws kho/B-VV mob yuav qhia tau rau koj/B-PN tias seb thaum/B-LC twg koj/B-PN rov mus ua haujlwm/B-QU ,/O-PU kawm ntawv ,/O-PU los/B-CC sis/I-CC lwm/B-QU yam/B-CL tau ./O-PU Yam/B-CL twg thiab uas/B-CS kuv/B-PN tsim nyog paub/B-VV txog TB/B-FW ntxiv ?/O-PU Nug koj/B-PN tus kws kho/B-VV mob los/B-CC sis/I-CC tus nawj (/O-PU nurse )/O-PU txog cov/B-CL tshuaj/B-NN kho/B-VV TB/B-FW pub dawb los ntawm Minnesota Department of Health ./O-PU Nug koj/B-PN tus kws kho/B-VV mob los/B-CC sis/I-CC tus nawj (/O-PU nurse )/O-PU yog koj/B-PN yuav tsiv/B-VV rau lwm/B-QU lub/B-CL nroog los/B-CC sis/I-CC lwm/B-QU lub/B-CL lav ./O-PU Lawv yuav xyuas kom koj/B-PN tau cov/B-CL tshuaj/B-NN tom qab koj/B-PN tsiv/B-VV lawm/B-AD ./O-PU Yog koj/B-PN muaj/B-VV tus TB/B-FW ,/O-PU kom koj/B-PN tus kws kho/B-VV mob sim seb koj/B-PN puas muaj/B-VV tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV HIV ./O-PU Cov/B-CL neeg/B-NN muaj/B-VV tus/B-CL kab/B-NN mob/I-VV HIV no nrog yuav mob hnyav dua yog tau tus TB/B-FW ntxiv ./O-PU Cov/B-CL tshuaj/B-NN noj/B-VV los kuj yuav txawv lawm/B-AD thiab yog muaj/B-VV HIV lub/B-CL caij mob TB/B-FW ./O-PU

Tej/B-QU yam/B-CL tshuaj/B-NN kho/B-VV TB/B-FW uas/B-CS tsim nyog kuv/B-PN yuav/B-AD tsum/B-AD paub/B-VV txog ?/O-PU Hom/B-CL tshuaj/B-NN kho/B-VV TB/B-FW feem ntau kuj tsis/B-AD muaj/B-VV teebmeem ,/O-PU tab sis qee tus kuj tsis/B-AD haum thiab ./O-PU Yog koj/B-PN muaj/B-VV hom/B-CL mob raws li nram/B-LC qab no ,/O-PU hu/B-VV rau koj/B-PN tus kws kho/B-VV mob kom sai li sai tau ./O-PU Ntuav los/B-CC sis/I-CC mob plab Tsis/B-AD qab los Xeev siab Ntsiab muag daj los/B-CC sis/I-CC daj ntseg Ntiv tes ntiv taw cau yaum los/B-CC sis/I-CC loog Qhov ncauj cau yaum Qhov muag plooj tsis/B-AD pom kev zoo Pob ntseg nrov nrov Tsis/B-AD hnov lus zoo Kiv taub hau Mob tej pob qij txha Ua npaws ntev dua 3 hnub Tawv nqaij xoo pob liab vog Los ntshav los/B-CC sis/I-CC nqaij doog yooj yim Noj/B-VV tshuaj/B-NN ib lub/B-CL caij txhua/B-QU hnub ./O-PU Yeej meem noj/B-VV tshuaj/B-NN hnub twg tus kws kho/B-VV mob kom tso tseg mam li tso ./O-PU Txhob haus npias haus cawv lub/B-CL caij koj/B-PN tseem raug noj/B-VV tshuaj/B-NN ./O-PU DOT yog dab tsi ?/O-PU DOT yog kev saib tus mob kom zoo heev ./O-PU DOT ua kom yooj yim rau yus kev noj/B-VV tshuaj/B-NN ./O-PU DOT yog thaum/B-LC ib tug nas maum los/B-CC sis/I-CC tus/B-CL neeg/B-NN lis tei num rau kev kho/B-VV mob tuaj soj ntsuam koj/B-PN txhua/B-QU txhua/I-QU hnub ,/O-PU muab tshuaj/B-NN rau rau koj/B-PN noj/B-VV ./O-PU Nov yog qhov zoo uas/B-CS yuav muab tau tshuaj/B-NN rau koj/B-PN noj/B-VV txhua/B-QU hnub thiab thiaj paub/B-VV hais tias koj/B-PN zoo los tsis/B-AD zoo ./O-PU Yog hom/B-CL tshuaj/B-NN ho muaj/B-VV teebmeem los thiaj paub/B-VV muab pauv kom sai ./O-PU DOT kho/B-VV tau TB/B-FW ! Active/B-FW TB/B-FW Disease page 2 Hmong Nco ntsoov–TB/B-FW yeej kho/B-VV tau !